



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 8.11.2006  
COM(2006) 677 definitief

2006/0226 (CNS)

Voorstel voor een

### **VERORDENING VAN DE RAAD**

**houdende aanpassing van Verordening (EG) nr. 1782/2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, Verordening (EG) nr. 318/2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker en Verordening (EG) nr. 320/2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap, wegens de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie**

(door de Commissie ingediend)

## TOELICHTING

### 1. CONTEXT

#### • **Motivering en doel van het voorstel**

Op 20 februari 2006 heeft de Raad nieuwe verordeningen aangenomen met betrekking tot de gemeenschappelijke ordening der markten in de suikersector<sup>1</sup>. Bij deze verordeningen is geen rekening gehouden met de resultaten van de toetredingsonderhandelingen. Daarom moeten de teksten van de nieuwe verordeningen betreffende suiker vóór de toetreding worden aangepast om ze met de toetredingsakte in overeenstemming te brengen.

Voorts worden bepaalde voorschriften inzake zaaizaad die zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad, vanaf het verkoopseizoen 2005/2006 toegepast en moeten zij in verband met Bulgarije en Roemenië worden aangepast.

Met name is het, wat suiker betreft, nodig:

- Bulgarije en Roemenië op te nemen in de lijst van de landen waarvoor het stelsel van productiequota voor suiker, isoglucose en inulinestroop geldt, en in de lijst van de landen die vallen onder de regeling betreffende de traditionele voorzieningsbehoefte aan suiker voor raffinage;
- voor Bulgarije en Roemenië bepalingen vast te stellen inzake rechtstreekse betalingen;
- bepaalde datums in de genoemde verordeningen betreffende suiker aan te passen om ervoor te zorgen dat Bulgarije en Roemenië aan de gemeenschappelijke marktordening kunnen deelnemen.

Wat zaaizaad betreft, moeten Bulgarije en Roemenië worden toegevoegd aan de lijst van de bij de steun voor zaaizaad betrokken landen en moet bijlage XI bis bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad worden aangepast.

#### • **Algemene context**

Bulgarije en Roemenië zullen op 1 januari 2007 tot de EU toetreden. Daarom moeten alle rechtsvoorschriften worden vastgesteld die voor beide landen van toepassing zullen zijn.

#### • **Samenhang met andere beleidsgebieden en doelstellingen van de EU**

Niet van toepassing.

---

<sup>1</sup> Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad betreffende de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker, Verordening (EG) nr. 319/2006 van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1782/2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, en Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1290/2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

## 2. RAADPLEGING VAN BELANGHEBBENDE PARTIJEN EN EFFECTBEOORDELING

### • Raadpleging van belanghebbende partijen

Overeenkomstig de voor Bulgarije en Roemenië geldende interimprocedure heeft DG AGRI met beide landen vergaderingen belegd om hen op niet-officiële wijze in kennis te stellen van het voorstel van DG AGRI en om hun reacties daarop te krijgen.

### • Effectbeoordeling

Niet van toepassing. Voor het voorstel hoeft geen effectbeoordeling te worden gemaakt, aangezien het niet is opgenomen in het wetgevings- en werkprogramma van de Commissie.

## 3. JURIDISCHE ASPECTEN EN HOOFDKENMERKEN VAN DE HORIZONTALE GEMEENSCHAPPELIJKE MARKTORDENING

### • Rechtsgrondslag

Artikel 4, lid 3, van het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië;

Artikel 20, in samenhang met bijlage IV, van de Akte van toetreding van Bulgarije en Roemenië.

### • Inhoud van het voorstel

De in de verordening van de Raad gedane voorstellen worden hieronder beschreven.

## *SUIKER*

### Invoering van rechtstreekse betalingen

In Bulgarije en Roemenië moeten rechtstreekse betalingen voor suiker worden ingevoerd volgens dezelfde toenameregeling als voor de andere gewassen, d.w.z. gedurende tien jaar vanaf 2007, ten belope van 25 % van de dan in de EU-15 geldende rechtstreekse betalingen. Om het bedrag van de rechtstreekse betalingen voor suiker te bepalen is dezelfde berekeningswijze toegepast als voor EU-25. Voorts moeten Bulgarije en Roemenië in staat worden gesteld de afzonderlijke suikerbetaling toe te passen, een mogelijkheid die wordt geboden aan de nieuwe lidstaten die de regeling inzake een enkele areaalbetaling toepassen.

### Aanpassing aan de marktmaatregelen

- Bulgarije en Roemenië moeten in de lijst van nationale en regionale quota worden opgenomen met de voor hen geldende suiker- en isoglucosequota;
- Bulgarije en Roemenië moeten worden toegevoegd aan de lijst van landen die vallen onder de regeling betreffende de traditionele voorzieningsbehoefte aan suiker voor raffinage;
- bepaalde datums in de verordeningen betreffende suiker moeten worden aangepast aan de specifieke omstandigheden van Bulgarije en Roemenië.

## ZAAIZAAD

Bulgarije en Roemenië moeten in staat worden gesteld steun voor zaaizaad te verlenen wanneer zij de bedrijfstoelagregeling toepassen en dus moeten deze landen worden toegevoegd aan de desbetreffende tabel inzake steun voor zaaizaad.

- **Subsidiariteitsbeginsel**

Niet van toepassing. Bulgarije en Roemenië zijn nog geen lidstaten.

- **Keuze van instrumenten**

Voorgesteld(e) instrument(en): een verordening van de Raad tot wijziging van drie verordeningen van de Raad.

#### 4. GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING

Deze voorstellen hebben financiële gevolgen voor de Gemeenschapsbegroting:

- aan de uitgavenzijde zal de geleidelijke invoering van rechtstreekse betalingen voor suiker, waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 319/2006 van de Raad, extra uitgaven met zich brengen (van 2,014 miljoen euro in het begrotingsjaar 2008 tot 10,543 miljoen euro in het begrotingsjaar 2017 en de daaropvolgende begrotingsjaren);
- aan de inkomstenzijde zullen beide landen vanaf het verkoopseizoen 2007/2008 de in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad vastgestelde productieheffing in de suikersector moeten betalen (geraamd totaalbedrag: 1,841 miljoen euro per jaar), alsmede de in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad bedoelde tijdelijke herstructureringsheffing (geraamd totaalbedrag: 16 miljoen euro in het begrotingsjaar 2008, 21,1 miljoen euro in het begrotingsjaar 2009 en 6,9 miljoen euro in het begrotingsjaar 2010).

Voorstel voor een

## VERORDENING VAN DE RAAD

**houdende aanpassing van Verordening (EG) nr. 1782/2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, Verordening (EG) nr. 318/2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker en Verordening (EG) nr. 320/2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap, wegens de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië, en met name op artikel 4, lid 3,

Gelet op de Akte van toetreding van Bulgarije en Roemenië, en met name op artikel 41, tweede alinea, en artikel 20 in samenhang met bijlage IV,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement<sup>2</sup>,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 1782/2003 van de Raad<sup>3</sup> is gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 583/2004<sup>4</sup>, waarbij onder meer bepalingen voor zaaizaad voor de periode na het verkoopseizoen 2005/2006 zijn vastgesteld, en bij Verordening (EG) nr. 319/2006<sup>5</sup>, waarbij in de suikersector regelingen inzake rechtstreekse steunverlening voor landbouwers zijn vastgesteld. Bij Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad<sup>6</sup> zijn algemene regels betreffende de gemeenschappelijke ordening der markten in de suikersector vastgesteld, die van toepassing zijn met ingang van het verkoopseizoen 2006/2007.
- (2) Deze algemene regels en maatregelen moeten worden aangepast om ervoor te zorgen dat zij in Bulgarije en Roemenië kunnen worden toegepast vanaf de datum van toetreding van deze landen tot de Europese Unie.

---

<sup>2</sup> PB C ... van ..., blz. ...

<sup>3</sup> PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1405/2006 (PB L 265 van 26.9.2006, blz. 1).

<sup>4</sup> PB L 91 van 30.3.2004, blz. 1.

<sup>5</sup> PB L 58 van 28.2.2006, blz. 32.

<sup>6</sup> PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1.

- (3) Om ervoor te zorgen dat Bulgarije en Roemenië in aanmerking komen voor de steunmaatregelen in de suikersector waarin is voorzien bij Verordening (EG) nr. 1782/2003, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 319/2006, is het dienstig om de nationale maxima van Bulgarije en Roemenië te wijzigen, rekening houdend met het extra steunbedrag. Om Bulgarije en Roemenië de mogelijkheid te bieden de rechtstreekse betaling voor suiker in de vorm van een afzonderlijke rechtstreekse betaling te verlenen, is het dienstig de nationale maxima voor de referentiebedragen voor suiker te wijzigen.
- (4) Bij Verordening (EG) nr. 1782/2003, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 583/2004, zijn maxima voor de steun voor zaaizaad vastgesteld voor de lidstaten die in 2004 tot de Europese Unie zijn toegetreden. Bulgarije en Roemenië moeten worden toegevoegd aan de lijst van landen waarvoor deze maatregel geldt.
- (5) Bij Verordening (EG) nr. 318/2006 is voorzien in een stelsel van productiequota voor suiker, isoglucose en inulinestroop en is de traditionele voorzieningsbehoefte aan suiker voor raffinage vastgesteld. Opdat deze mechanismen in Bulgarije en Roemenië kunnen worden toegepast, moeten beide landen worden toegevoegd aan de lijsten van landen die voor deze maatregelen in aanmerking komen en moeten verdere aanpassingen worden aangebracht om rekening te houden met de specifieke situatie van Bulgarije en Roemenië.
- (6) Om de marktdeelnemers in Bulgarije en Roemenië in staat te stellen deel te nemen aan de herstructureringsregeling moet Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad<sup>7</sup> worden aangepast.
- (7) Verordening (EG) nr. 1782/2003, Verordening (EG) nr. 318/2006 en Verordening (EG) nr. 320/2006 moeten derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

Verordening (EG) nr. 1782/2003 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 71 *quater* wordt na de eerste alinea de volgende alinea ingevoegd:

"In het geval van Bulgarije en Roemenië geldt de bij artikel 143 *bis* ingestelde toename-regeling voor suiker en cichorei."
- 2) Artikel 143 *ter bis* wordt als volgt gewijzigd:
  - a) Lid 1 wordt vervangen door:

"1. In afwijking van artikel 143 *ter* kunnen de lidstaten die de regeling inzake een enkele areaalbetaling toepassen, tot en met 30 april 2006 besluiten om met betrekking tot de jaren 2006, 2007 en 2008 een afzonderlijke suikerbetaling te verlenen aan landbouwers die in aanmerking komen op grond van de regeling inzake een enkele areaalbetaling. Dit bedrag wordt verleend met betrekking tot een door de lidstaten vóór 30 april 2006 vast

---

<sup>7</sup> PB L 58 van 28.2.2006, blz. 42.

te stellen representatieve periode — die voor elk product verschillend kan zijn — van een of meer van de verkoopseizoenen 2004/2005, 2005/2006 en 2006/2007, en op basis van objectieve en niet-discriminerende criteria, zoals:

- de hoeveelheden suikerbiet, suikerriet of cichorei die vallen onder leveringscontracten welke, naargelang van het geval, zijn gesloten overeenkomstig artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 of artikel 6 van Verordening (EG) nr. 318/2006;
- de hoeveelheden suiker of inulinestroop die, naargelang van het geval, zijn geproduceerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1260/2001 of Verordening (EG) nr. 318/2006;
- het gemiddelde aantal hectaren die waren beteeld met suikerbieten, suikerriet of cichorei voor de productie van suiker of inulinestroop en die vallen onder leveringscontracten welke, naargelang van het geval, zijn gesloten overeenkomstig artikel 19 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 of artikel 6 van Verordening (EG) nr. 318/2006.

Ten aanzien evenwel van landbouwers voor wie in het verkoopseizoen 2006/2007 een afstand van quota geldt in de zin van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 320/2006 wordt dit verkoopseizoen 2006/2007, indien het in de representatieve periode is begrepen, vervangen door het verkoopseizoen 2005/2006.

In het geval van Bulgarije en Roemenië:

- a) is de in de eerste alinea vermelde datum van 30 april 2006, 15 februari 2007;
- b) kan de afzonderlijke suikerbetaling worden verleend met betrekking tot de jaren 2007 tot en met 2011;
- c) bestaat de in de eerste alinea bedoelde representatieve periode, die voor elk product verschillend kan zijn, uit een of meer van de verkoopseizoenen 2004/2005, 2005/2006, 2006/2007 en 2007/2008;
- d) geldt dat ten aanzien van landbouwers voor wie in het verkoopseizoen 2007/2008 een afstand van quota geldt in de zin van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 320/2006, dit verkoopseizoen 2007/2008, indien het in de representatieve periode is begrepen, wordt vervangen door het verkoopseizoen 2006/2007."

b) Aan lid 3 wordt de volgende alinea toegevoegd:

"Voor Bulgarije en Roemenië is de in de eerste alinea vermelde datum van 31 maart 2006, 15 februari 2007."

3) De bijlagen VII, VIII bis en XI *bis* worden gewijzigd overeenkomstig bijlage I bij deze verordening.

## Artikel 2

Verordening (EG) nr. 318/2006 wordt als volgt gewijzigd:

1) Aan artikel 7, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

"Met het oog op de toepassing van dit lid geldt in het geval van Bulgarije en Roemenië het verkoopseizoen 2006/2007."

2) In artikel 9 wordt lid 1 vervangen door:

"1. In het verkoopseizoen 2006/2007 wordt een isoglucosequotum van 100 000 ton toegevoegd aan het totaal van de in bijlage III vastgestelde isoglucosequota. In elk van de verkoopseizoenen 2007/2008 en 2008/2009 wordt een verder isoglucosequotum van 100 000 ton toegevoegd aan het quotum van het voorgaande verkoopseizoen. Deze verhoging heeft geen betrekking op Bulgarije en Roemenië.

In elk van de verkoopseizoenen 2007/2008 en 2008/2009 wordt voor Bulgarije een verder isoglucosequotum van 11 045 ton en voor Roemenië een verder isoglucosequotum van 1 966 ton toegevoegd aan het quotum van het voorgaande verkoopseizoen.

De lidstaten verdelen de extra quota over de ondernemingen naar evenredigheid van de overeenkomstig artikel 7, lid 2, toegekende isoglucosequota."

3) In artikel 29 wordt lid 1 vervangen door:

"1. Onverminderd artikel 19, lid 1, bedraagt de traditionele voorzieningsbehoefte van de Gemeenschap aan suiker voor raffinage 2 324 735 ton, uitgedrukt in witte suiker, per verkoopseizoen.

Tijdens de verkoopseizoenen 2006/2007, 2007/2008 en 2008/2009 wordt de traditionele voorzieningsbehoefte aldus uitgesplitst:

- 198 748 ton voor Bulgarije,
- 296 627 ton voor Frankrijk,
- 291 633 ton voor Portugal,
- 329 636 ton voor Roemenië,
- 19 585 ton voor Slovenië,
- 59 925 ton voor Finland,
- 1 128 581 ton voor het Verenigd Koninkrijk."

4) Bijlage III wordt vervangen door bijlage II bij deze verordening.



### *Artikel 3*

In artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 320/2006 wordt de aanhef van de eerste alinea vervangen door:

"Een suiker, isoglucose of inulinestroop producerende onderneming waaraan uiterlijk op 1 juli 2006, of in het geval van Bulgarije en Roemenië, uiterlijk op 31 januari 2007, een quotum is toegekend, heeft recht op herstructureringssteun per ton quotum waarvan afstand wordt gedaan, mits zij in een van de verkoopseizoenen 2006/2007, 2007/2008, 2008/2009 en 2009/2010:"

### *Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking onder voorbehoud en op de datum van de inwerkingtreding van het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad  
De Voorzitter*

## BIJLAGE I

De bijlagen bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 worden als volgt gewijzigd:

- 1) in deel K, punt 2, van bijlage VII wordt tabel 1 vervangen door de volgende tabel:

**"Tabel 1**

**Maxima voor de in het referentiebedrag van de landbouwers op te nemen bedragen**

*(duizend EUR)*

Lidstaat	2006	2007	2008	2009 en volgende jaren
België	47 429	60 968	74 508	81 752
Tsjechië	27 851	34 319	40 786	44 245
Denemarken	19 314	25 296	31 278	34 478
Duitsland	154 974	203 607	252 240	278 254
Griekenland	17 941	22 455	26 969	29 384
Spanje	60 272	74 447	88 621	96 203
Frankrijk	152 441	199 709	246 976	272 259
Hongarije	26 105	31 986	37 865	41 010
Ierland	11 259	14 092	16 925	18 441
Italië	79 862	102 006	124 149	135 994
Letland	4 219	5 164	6 110	6 616
Litouwen	6 547	8 012	9 476	10 260
Nederland	41 743	54 272	66 803	73 504
Oostenrijk	18 971	24 487	30 004	32 955
Polen	99 135	122 906	146 677	159 392
Portugal	3 940	4 931	5 922	6 452
Slowakije	11 813	14 762	17 712	19 289
Slovenië	2 284	2 858	3 433	3 740
Finland	8 255	10 332	12 409	13 520
Zweden	20 809	26 045	31 281	34 082
Verenigd Koninkrijk	64 340	80 528	96 717	105 376

*(duizend EUR)*

Lidstaat	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016 en volgende jaren
Bulgarije	84	121	154	176	220	264	308	352	396	440
Roemenië	1 930	2 781	3 536	4 041	5 051	6 062	7 072	8 082	9 093	10 103

"

2) Bijlage VIII bis wordt vervangen door:

**"Bijlage VIII bis**

**Nationale maxima als bedoeld in artikel 71 quater**

(duizend EUR)

Kalenderjaar	Tsjechië	Estland	Cyprus	Letland	Litouwen	Hongarije	Malta	Polen	Slovenië	Slowakije
2005	228 800	23 400	8 900	33 900	92 000	350 800	670	724 600	35 800	97 700
2006	294 551	27 300	12 500	43 819	113 847	446 305	830	980 835	44 184	127 213
2007	377 919	40 400	16 300	60 764	154 912	540 286	1 640	1 263 706	58 958	161 362
2008	469 986	50 500	20 400	75 610	193 076	672 765	2 050	1 572 577	73 533	200 912
2009	559 145	60 500	24 500	90 016	230 560	802 610	2 460	1 870 392	87 840	238 989
2010	644 745	70 600	28 600	103 916	267 260	929 210	2 870	2 155 492	101 840	275 489
2011	730 445	80 700	32 700	117 816	303 960	1 055 910	3 280	2 440 492	115 840	312 089
2012	816 045	90 800	36 800	131 716	340 660	1 182 510	3 690	2 725 592	129 840	348 589
volgende jaren	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	143 940	385 189'

Kalenderjaar	Bulgarije	Roemenië
2007	200 384	441 930
2008	240 521	530 681
2009	281 154	621 636
2010	321 376	710 441
2011	401 620	888 051
2012	481 964	1 065 662
2013	562 308	1 243 272
2014	642 652	1 420 882
2015	722 996	1 598 493
2016 en volgende jaren	803 340	1 776 103

"

3) Bijlage XI bis wordt vervangen door:

**"BIJLAGE XI bis**

**Maxima voor de steun voor zaaizaad in de nieuwe lidstaten als bedoeld in artikel 99, lid 3**

(mln EUR)

Kalenderjaar	Bulgarije	Tsjechië	Estland	Cyprus	Letland	Litouwen	Hongarije	Malta	Polen	Roemenië	Slovenië	Slowakije
2005	–	0,87	0,04	0,03	0,10	0,10	0,78	0,03	0,56	–	0,08	0,04
2006	–	1,02	0,04	0,03	0,12	0,12	0,90	0,03	0,65	–	0,10	0,04
2007	0,11	1,17	0,05	0,04	0,14	0,14	1,03	0,04	0,74	0,19	0,11	0,05
2008	0,13	1,46	0,06	0,05	0,17	0,17	1,29	0,05	0,93	0,23	0,14	0,06
2009	0,15	1,75	0,07	0,06	0,21	0,21	1,55	0,06	1,11	0,26	0,17	0,07
2010	0,17	2,04	0,08	0,07	0,24	0,24	1,81	0,07	1,30	0,30	0,19	0,08
2011	0,22	2,33	0,10	0,08	0,28	0,28	2,07	0,08	1,48	0,38	0,22	0,09
2012	0,26	2,62	0,11	0,09	0,31	0,31	2,33	0,09	1,67	0,45	0,25	0,11
2013	0,30	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,53	0,28	0,12
2014	0,34	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,60	0,28	0,12
2015	0,39	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,68	0,28	0,12
2016	0,43	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,75	0,28	0,12
volgende jaren	0,43	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,75	0,28	0,12

"

**BIJLAGE II**

**"BIJLAGE III**

**NATIONALE EN REGIONALE QUOTA**

*(in tonnen)*

<b>Lidstaat of regio (1)</b>	<b>Suiker (2)</b>	<b>Isoglucose (3)</b>	<b>Inulinestroop (4)</b>
België	819 812	85 694	0
Bulgarije	4 752	67 108	–
Tsjechië	454862	–	–
Denemarken	420 746	–	–
Duitsland	3 655 456	42 360	–
Griekenland	317 502	15 433	–
Spanje	903 843	98 845	–
Frankrijk (continentaal Frankrijk)	3 552 221	23 755	0
Franse overzeese departementen	480 245	–	–
Ierland	0	–	–
Italië	778 706	24 301	–
Letland	66505	–	–
Litouwen	103 010	–	–
Hongarije	401 684	164 736	–
Nederland	864 560	10 891	0
Oostenrijk	387 326	–	–
Polen	1 671 926	32 056	–
Portugal (vasteland)	34 500	11 870	–
Autonome regio Azoren	9 953	–	–
Roemenië	109 164	11 947	–
Slowakije	207 432	50 928	–
Slovenië	52 973	–	–
Finland	146 087	14 210	–
Zweden	325 700	–	–
Verenigd Koninkrijk	1 138 627	32 602	–
Totaal	16 907 591	686 736	0

"

# FINANCIËEL MEMORANDUM

1. BEGROTINGSPOST (nomenclatuur van 2007) 05 03 01 117 680		KREDIETEN VOB 2007: 30 709 miljoen EUR pm pm		
2. TITEL VAN DE MAATREGEL Verordening van de Raad houdende aanpassing van Verordening (EG) nr. 1782/2003 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, Verordening (EG) nr. 318/2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker en Verordening (EG) nr. 320/2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap, wegens de toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Europese Unie				
3. RECHTSGRONDSLAG Artikel 4, lid 3, van het Verdrag betreffende de toetreding van Bulgarije en Roemenië; Artikel 20, in samenhang met bijlage IV, van de Akte van toetreding van Bulgarije en Roemenië.				
4. DOEL VAN DE MAATREGEL In aansluiting op de hervorming van de suikersector van 2006 wordt met dit voorstel het volgende beoogd: <ul style="list-style-type: none"> <li>– de opneming van Bulgarije en Roemenië in de lijst van de landen waarvoor het stelsel van productiequota voor suiker, isoglucose en inulinestroop geldt, en in de lijst van de landen die vallen onder de regeling betreffende de traditionele voorzieningsbehoefte aan suiker voor raffinage;</li> <li>– de vaststelling van bepalingen inzake rechtstreekse betalingen voor Bulgarije en Roemenië;</li> <li>– de aanpassing van bepaalde datums in de genoemde verordeningen betreffende suiker om ervoor te zorgen dat Bulgarije en Roemenië aan de gemeenschappelijke marktordening kunnen deelnemen.</li> </ul>				
5. FINANCIËLE GEVOLGEN	PERIODE VAN 12 MAANDEN (mln EUR)	BEGROTINGS- JAAR 2007 (mln EUR)	BEGROTINGS- JAAR 2008 (mln EUR)	
5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN – DE EG-BEGROTING (RESTITUTIES / INTERVENTIES) – NATIONALE BEGROTINGEN – ANDERE	pm	–	2,014	
5.1 ONTVANGSTEN – EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN / DOUANERECHTEN) – BESTEMMINGSONTVANGSTEN – TIJDELIJKE HERSTRUCTURERINGSHEFFINGEN – OP NATIONAAL VLAK	–	–	1,841  16	
	2009	2010	2011	2012
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN	2,902	3,690	4,217	5,271
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	22,941	8,741	1,841	1,841
5.2 BEREKENINGSMETHODE: Zie bijlage				
6.0 IS FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGENOMEN?				JA <del>NEEN</del>
6.1 IS FINANCIERING MOGELIJK DOOR Overschrijving VAN EEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING NAAR EEN ANDER?				JA <del>NEEN</del>
6.2 IS EEN AANVULLENDE BEGROTING NODIG?				JA <del>NEEN</del>
6.3 MOETEN IN DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGENOMEN?				JA <del>NEEN</del>
OPMERKINGEN: Zie bijlage				

## Bijlage

Rechtstreekse betalingen:

Voor de berekening van de hoogte van de rechtstreekse betalingen is uitgegaan van de volgende beginselen:

- toepassing van dezelfde berekeningswijze als bij de suikerhervorming;
- stapsgewijze invoering; het niveau van de rechtstreekse betalingen zal verder stijgen tot 6,326 miljoen euro in het begrotingsjaar 2013, 7,380 miljoen euro in 2014, 8,434 miljoen euro in 2015 en 9,489 miljoen euro in 2016 en zal in 2017 en de daaropvolgende jaren 10,543 miljoen euro bedragen.

Ontvangsten:

- 1) De in artikel 16 van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad vastgestelde productieheffing (12 euro per ton suikerquotum en inulinestroopquotum, 6 euro per ton isoglucosequotum) x de aan de Roemeense en de Bulgaarse ondernemingen toegekende quota

$$(4\,752 + 109\,164) \times 12 + (67\,108 + 11\,947) \times 6 = \mathbf{1,841 \text{ miljoen euro per jaar}}$$

- 2) De in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad vastgestelde tijdelijke herstructureringsheffingen x de aan de Roemeense en de Bulgaarse ondernemingen toegekende quota

$$\text{Begrotingsjaar 2007/2008: } (4\,752 + 109\,164) \times 173,8 + (67\,108 + 11\,947) \times 86,9 = 26\,668\,480 \text{ euro.}$$

Betaling 60 % in maart 2008 => **16 miljoen euro voor de begroting 2008**

Betaling 40 % in november 2008 => **10,7 miljoen euro voor de begroting 2009**

$$\text{Begrotingsjaar 2008/2009: } (4\,752 + 109\,164) \times 113,3 + (67\,108 + 11\,947) \times 56,65 = 17\,385\,149 \text{ euro.}$$

Betaling 60 % in maart 2009 => **10,4 miljoen euro voor de begroting 2009**

Betaling 40 % in november 2009 => **6,9 miljoen euro voor de begroting 2010.**